

February 11, 1974

**Protocol on exchange of employees and information
in the scientific, technical and security fields for the
year 1974**

Citation:

"Protocol on exchange of employees and information in the scientific, technical and security fields for the year 1974", February 11, 1974, Wilson Center Digital Archive, Archiv Bezpecnostnich Slozek <https://digitalarchive.umd.edu/document/113561>

Summary:

This protocol arranges for short visits between Czechoslovak and Soviet Interior Ministry experts, functionaries and scientists to visit the other's country in order obtain information on topics including physical and chemical research methods, infrared, spectrophotometry and chromatography technology and the use of science and technology in the military. Both parties agree to mutual consultations on questions relating to public security, the military and the shared border of the CSSR and USSR. Publications on security and criminology are listed by title and the number of copies to be exchanged is enumerated.

Original Language:

Czech,Russian

Contents:

Original Scan

62
42
OZE

WILSON CENTER

FMV-0181R-SSSR-74

Archiv bezpečnostních složek
 ZRUŠEN STUPEŇ UTAJENÍ (SVAZKU)
 dnem 1. 4. 2007, podle zák. č. 27/2007
 JITKA BÍLKOVÁ

.....
 Příjmení, jméno *Jitka Bílková*
 podpis

5 května 2009

ARCHIV BEZPEČNOSTNÍCH SLOZEK
 Zrušen stupeň utajení (svazku) dnem 1. 1. 2008 podle ustanovení § 157 odst. 3 zák. č. 412/2005 Sb.

~~VYHRAZENÉ~~~~Největší~~

Výtisk č.:

P R O T O K O L

o opatřeních prováděných ve spolupráci mezi federálním ministerstvem vnitra Československé socialistické republiky a ministerstvem vnitra Svazu sovětských socialistických republik na rok 1974

Na základě článku 10 Dohody o spolupráci mezi federálním ministerstvem vnitra ČSSR a ministerstvem vnitra SSSR, uzavřené dne 27. února 1974 a ve snaze o další rozvoj a upevnění přátelských vztahů, se federální ministerstvo vnitra ČSSR a ministerstvo vnitra SSSR dohodla, že v roce 1974 uskuteční tato opatření:

Článek 1

Ministerstvo vnitra SSSR v roce 1974 vyšle a federální ministerstvo vnitra ČSSR přijme tyto delegace:

- 2 pracovníky ministerstva vnitra SSSR ke studiu systému doplňování pohotovostních pluků, organizace zvláštního výcviku, systému ochrany objektů, akcí prováděných ve složité operativní situaci (5 dní, I. čtvrtletí);

- 2 -

- 1 pracovníka ministerstva vnitra SSSR k seznámení se s praxí vydávání pasů a s využíváním vědecko-technických vymožeností v tomto oboru (5 dní, II. čtvrtletí);
- 2 pracovníky ministerstva vnitra SSSR ke studiu struktury technických součástí federálního ministerstva vnitra ČSSR, forem a náplni jejich práce na úseku operativní a kriminalistické techniky (5 dní, II. čtvrtletí);
- 2 pracovníky ministerstva vnitra SSSR za účelem získání zkušeností s organizací boje orgánů ministerstva vnitra ČSSR proti rozkrádání majetku v socialistickém vlastnictví a jiným trestným činům páchaným na významných stavbách v zemi (5 dní, III. čtvrtletí);
- 2 pracovníky ministerstva vnitra SSSR k seznámení se se způsobem využívání speciálního zařízení v operačních automobilech čs. orgánů Veřejné bezpečnosti (5 dní, III. čtvrtletí);
- 2 pracovníky Krajské správy ministerstva vnitra ve Vladimíru za účelem výměny pracovních zkušeností s Krajskou správou SNB - správou VB Severočeského kraje (5 dní, III. čtvrtletí);
- 2 pracovníky ministerstva vnitra SSSR za účelem seznámení se se systémem plánování a řízení akcí (5 dní, III. čtvrtletí);
- 2 pracovníky Krajské správy ministerstva vnitra v Moskvě za účelem výměny zkušeností a ke konzultacím

- 3 -

otázek budování operačních středisek, vnější služby a technického vybavení obvodních (okresních) oddělení VB (6 dní, III. čtvrtletí);

- 2 pracovníky ministerstva vnitra SSSR za účelem získání a výměny zkušeností z organizace studijně metodické práce ve školských zařízeních Správy Vědy a školství federálního ministerstva vnitra ČSSR (5 dní, III. čtvrtletí);

Článek 2

Federální ministerstvo vnitra ČSSR v roce 1974 vyšle a ministerstvo vnitra SSSR přijme tyto delegace:

- 3 pracovníky ke studiu a výměně zkušeností z organizace ochrany průmyslových objektů a používání signální a zabezpečovací techniky (5 dní, I. čtvrtletí);
- 1 pracovníka ke studiu organizace zajišťování veřejného pořádku v železniční dopravě (5 dní, I. čtvrtletí);
- 2 pracovníky k výměně pracovních zkušeností a ke studiu organizace boje proti hospodářské trestné činnosti v hlavních odvětvích národního hospodářství, jakož i úlohy kontroly prováděné na tomto úseku orgány státní správy a společenskými organizacemi (5 dní, I. čtvrtletí);
- 2 pracovníky Správy vědy a školství FMV ČSSR za účelem

- 4 -

seznámení se s praxí výuky příslušníků ministerstva vnitra ve školských zařízeních ministerstva vnitra SSSR a k projednání spojených s tím otázek (5 dní, II. čtvrtletí);

- 2 pracovníky FMV ČSSR ke studiu otázek organizace rekreace příslušníků ministerstva vnitra, přijímání příslušníků v sanatoriích ministerstva vnitra SSSR (5 dní, II. čtvrtletí);
- 2 pracovníky k seznámení se s uplatňováním vědeckotechnických prostředků v činnosti orgánů sovětské milice (5 dní, II. čtvrtletí);
- 2 pracovníky FMV ČSSR k seznámení se s organizací technických středisek požární bezpečnosti (5 dní, II. čtvrtletí);
- 2 pracovníky ke konzultaci a výměně pracovních zkušeností z předcházení trestným činům (5 dní, III. čtvrtletí);
- 3 pracovníky k seznámení se s výsledky experimentu prováděného na úseku uplatnění automatizovaného systému řízení silniční dopravy v Baku (7 dní, IV. čtvrtletí);
- 2 pracovníky k seznámení se se zařízením laboratoří Vsesvazového vědecko-výzkumného ústavu PO MV SSSR pro vyhodnocení nebezpečí požárů z hlediska hořlavosti hmot a materiálů a pro výzkum nebezpečí požárů vyplývajících z elektrických instalací (7 dní, III. čtvrtletí).

- 5 -

Článek 3

Kriminalistický ústav Federální správy VB federálního ministerstva vnitra ČSSR a Věsvazový vědecko-výzkumný ústav (VVVÚ) ministerstva vnitra SSSR budou pokračovat ve spolupráci při provádění společných výzkumů. Za tímto účelem si vymění plány vědecko-výzkumných prací.

Kromě toho si oba ústavy vymění zkušenosti z organizace vědeckých výzkumů a z uplatňování jejich výsledků v praxi. Za účelem realizování spolupráce Věsvazový vědecko-výzkumný ústav ministerstva vnitra SSSR přijme a Kriminalistický ústav FMV ČSSR vyšle:

- 2 pracovníky za účelem seznámení se s fyzikálně-chemickými metodami zkoumání mikrostop a metodami infračervené spektrofotometrie (10 dní, II. čtvrtletí);

Kriminalistický ústav FMV ČSSR přijme a VVVÚ ministerstva vnitra SSSR vyšle:

- 3 pracovníky k seznámení se s fyzikálně-chemickými a trasologickými metodami zkoumání mikrostop, jakož i s metodami plynové chromatografie (10 dní, III. čtvrtletí).

Článek 4

Federální ministerstvo vnitra ČSSR a ministerstvo

- 6 -

vnitra SSSR za účelem uskutečnění opatření, uvedených v člancích 1 a 2 tohoto Protokolu, si budou včas vzájemně sdělovat složení vysílaných delegací a konkrétní otázky, určené k projednání za pobytu u druhé smluvní strany.

Článek 5

Výdaje spojené s přijetím odborníků, funkcionářů a vědeckých pracovníků obou ministerstev, uvedených v člancích 1, 2 a 3, budou hrazeny podle zásady vzájemnosti přijímajícím ministerstvem.

Výdaje u všech ostatních služebních cest budou hrazeny ministerstvem, které má na uskutečnění cesty zájem.

Článek 6

Federální ministerstvo vnitra ČSSR vyšle a ministerstvo vnitra SSSR přijme v roce 1974 ke studiu:

a) na Akademii ministerstva vnitra SSSR:

- 8 pracovníků FMV ČSSR na fakultu pro přípravu pracovníků milice na 4 roky s nástupem od 1. září 1974;
- 3 pracovníky FMV ČSSR k externímu studiu vědecké aspirantury na fakultě pro přípravu pracovníků sovětské milice;

- 7 -

b) na Vysokou školu inženýrské protipožární techniky
MV SSSR:

- 5 pracovníků k internátnímu studiu na 4 roky s nástupem od 1. září 1974;
- 2 pracovníky k internátnímu studiu vědecké aspirantury na 3 roky s nástupem od 1. října 1974;
- 1 pracovníka ke studiu ve 30 denním kurzu pro zvýšení kvalifikace náčelníků součástí Požární ochrany (datum nástupu bude dohodnuto dodatečně);

c) na Vysokou politickou školu MV SSSR v Leningradě:

- 20 pracovníků politicko-výchovného aparátu Veřejné bezpečnosti FMV ČSSR na 4 měsíční kurs pro zvýšení kvalifikace;

d) na Ústav pro zdokonalování práce vyšetřovatelů prokuratury a ministerstva vnitra v Leningradě:

- 10 pracovníků FMV ČSSR na dobu 3 měsíců a 20 dní s nástupem od 4. září 1974;

e) na Speciální střední školu milice v Moskvě:

- 8 pracovníků do kriminalistického kursu pro zvyšování kvalifikace na 10 měsíců s nástupem od 15. října 1974;
- 20 pracovníků z řad náčelníků okresních a obvodních oddělení Veřejné bezpečnosti a pracovníků na této úrovni do kursu za účelem zvýšení kvalifikace na 2 měsíce s nástupem od 1. června 1974.

- 8 -

Otázka přijetí 40 vedoucích pracovníků FMV ČSSR, 12 pracovníků vedení fakulty Veřejné bezpečnosti Vysoké školy SNB do kursu pro zvýšení kvalifikace při Vysoké škole ministerstva vnitra SSSR s cílem seznámit se s organizací, strukturou a učebními plány Akademie ministerstva vnitra SSSR, jakož i 5 vedoucích pracovníků kateder fakulty Veřejné bezpečnosti SNB s cílem seznámit se s obsahem a metodikou výuky na katedrách Akademie ministerstva vnitra SSSR bude zvážena ve II. pololetí roku 1974.

Článek 7

Federální ministerstvo vnitra Československé socialistické republiky a ministerstvo vnitra Svazu sovětských socialistických republik se budou vzájemně informovat o symposiích, kongresech a dalších akcích, kterých se zúčastní jedna ze stran a o výsledcích v otázkách zajímajících druhou stranu.

Článek 8

Federální ministerstvo vnitra ČSSR a ministerstvo vnitra SSSR si budou jednou za půl roku vyměňovat informace o nejzávažnějších nedostatcích a krádežích zjištěných na vlastním území při dovozu a vývozu zásilek, informace budou obsahovat údaje o odesilateli nákladu,

- 9 -

stanici určení, charakteru zjištěných závad, druhu a hodnotě postrádaného nákladu.

K posouzení jednotlivých případů a za účelem předcházení ztrátám a rozkrádání nákladů v železniční dopravě budou v nutných případech pracovníci Federální správy Veřejné bezpečnosti FMV ČSSR a dopravní milice ministerstva vnitra SSSR uskutečňovat pracovní jednání a vyměňovat si průběžně informace stanoveným způsobem.

Článek 9

Náčelník správy Veřejné bezpečnosti Východoslovenského kraje na straně jedné a náčelník správy ministerstva vnitra Zakarpatské oblasti na straně druhé budou nadále provádět konsultace o otázkách vzájemné součinnosti útvarů Veřejné bezpečnosti a milice, sousedících spolu státní hranicí, při řešení problémů spojených s ochranou veřejného pořádku, předcházením a odhalováním trestné činnosti v pohraničních oblastech.

Za účelem projednání konkrétních otázek zajímavících obě pohraniční oblasti budou správa Veřejné bezpečnosti Východoslovenského kraje a správa ministerstva vnitra Zakarpatské oblasti vysílat podle potřeby vzájemně zástupce příslušných služeb formou, platnou u každé ze smluvních stran.

- 10 -

Článek 10

Federální ministerstvo vnitra ČSSR a ministerstvo vnitra SSSR v souvislosti s organizováním rekreace svých příslušníků a členů jejich rodin si v roce 1974 vzájemně vymění poukazy do svých rekreačních zařízení (sanatorií).

Doba pobytu na rekreaci je 26 dnů, z toho:

pobyt v rekreačním zařízení (sanatoriu) ...	21 dnů
pobyt v hlavním městě	3 dny
příjezd a odjezd	2 dny.

Za první den pobytu je považován den příjezdu do hostitelské země a za poslední den pobytu den odjezdu z hostitelské země.

Federální ministerstvo vnitra ČSSR zajistí pobyt v rekreačním zařízení "Myslivna" v Karlových Varech, a to:

- pro I. skupinu v době od 8. 6. - 3. 7. 1974
- pro II. skupinu v době od 18. 7. - 12. 8. 1974
- pro III. skupinu v době od 9. 8. - 3. 9. 1974

Ministerstvo vnitra SSSR zajistí pobyt v rekreačním zařízení "Saljut" v Soči, a to:

- pro I. skupinu v době od 12. 7. - 6. 8. 1974
- pro II. skupinu v době od 3. 8. - 28. 8. 1974.

- 11 -

Federální ministerstvo vnitra Československé socialistické republiky a ministerstvo vnitra Svazu sovětských socialistických republik uhradí veškeré výdaje spojené se zajištěním pobytu rekreatantů ve své zemi. Úhrada těchto nákladů mezi ministerstvy vnitra se neprovádí.

Ministerstvo vnitra SSSR zajistí dopravu pro své rekreatanty z Moskvy do Prahy a zpět. Federální ministerstvo vnitra ČSSR zajistí dopravu pro své rekreatanty.

Počty rekreatantů vysílaných jednou nebo druhou stranou budou závazně dohodnuty nejpozději ke dni 1. dubna 1974.

Určení pracovníci obou ministerstev vnitra si navzájem podají zprávu o počtu členů každé skupiny rekreatantů, jejich složení a o místě a době příjezdu, a to nejpozději 10 dnů před nástupem rekreace.

Ministerstvo vnitra přijímající země poskytuje každé skupině rekreatantů tlumočnicka, dopravní prostředky pro zájezdy, dále zajistí kulturní program, literaturu a denní tisk v českém, respektive ruském jazyce.

Článek 11

Federální ministerstvo vnitra Československé socialistické republiky a ministerstvo vnitra Svazu sovětských socialistických republik si budou vzájemně vyměňovat odbornou literaturu, materiály a informace zobecňující zkušenosti z úseku ochrany veřejného pořádku, předcházení trestné čin-

- 12 -

nosti, bezpečnosti silničního provozu, protipožární ochrany a dalších problematiky, zájímajících orgány ministerstva vnitra, jakož i normativní dokumenty.

Ministerstvo vnitra SSSR bude pomáhat ministerstvu vnitra ČSSR při doplňování odborných a studijních publikací pro potřebu knihovny Vysoké školy SNE federálního ministerstva vnitra ČSSR.

Ministerstvo vnitra SSSR bude zasílat federálnímu ministerstvu vnitra ČSSR tyto publikace:

- časopis "Sovětská milice" - 10 výtisků
- časopis "K novému životu" - 3 výtisky
- časopis "Požární ochrana" - 9 výtisků
- "Express-informace Vsesvazového vědecko-výzkumného ústavu protipožární ochrany MV SSSR" - 5 výtisků
- sborník "Práce Vsesvazového vědecko-výzkumného ústavu MV SSSR", knihy, brožury a jiné publikace tohoto ústavu - po 3 výtiscích.

Federální ministerstvo vnitra ČSSR bude zasílat ministerstvu vnitra SSSR tyto publikace:

- časopis "Bezpečnost" - 10 výtisků
- časopis "Kriminalistický sborník" - 10 výtisků
- "Statistická ročenka o stavu trestné činnosti v ČSSR" - 5 výtisků
- časopis "Československá kriminalistika" - 6 výtisků
- časopis "Požární ochrana" - 5 výtisků
- "Informační výběr" vydávaný federální správou Veřejné bezpečnosti - 2 výtisky

- 13 -

- "Odborné sdělení Kriminalistického ústavu
Veřejné bezpečnosti FS VB" - 2 výtisky.

Vzájemná výměna odborné literatury se provádí bezplatně.

Redakce časopisů i ostatních periodických publikací obou ministerstev si budou na základě dohodnutých zásad vyměňovat články a materiály o otázkách, které je zajímají.

Výměna odborné literatury a materiálů se bude provádět ze strany federálního ministerstva vnitra ČSSR cestou odboru pro mezinárodní styky FMV ČSSR a ze strany ministerstva vnitra SSSR cestou odboru mezinárodních vztahů MV SSSR.

Článek 12

Protokol nabývá účinnosti dnem podpisu.

Zhodnocení plnění Protokolu na rok 1974 a posouzení i podepsání Protokolu na rok 1975 bude provedeno ve IV. čtvrtletí 1974 v Moskvě. Za tím účelem si obě ministerstva vymění v říjnu 1974 návrhy Protokolu na rok 1975.

Protokol byl vypracován ve dvou vyhotoveních, každé v jazyce českém a ruském, přičemž obě znění mají stejnou platnost.

Podepsáno v Praze, dne 11. února 1974

Náměstek ministra vnitra
ČSSR

Náměstek ministra vnitra
SSSR

ПРОТОКОЛ

о мероприятиях по сотрудничеству между Федеральным министерством внутренних дел Чехословацкой Социалистической Республики и Министерством внутренних дел Союза Советских Социалистических Республик на 1974 год

В соответствии со статьей 10 Соглашения о сотрудничестве, заключенного между Федеральным министерством внутренних дел ЧССР и Министерством внутренних дел СССР 27 февраля 1971 года, руководствуясь стремлением к дальнейшему развитию и укреплению дружеских отношений, Федеральное министерство внутренних дел ЧССР и Министерство внутренних дел СССР договорились о проведении в 1974 году следующих мероприятий:

Статья I

Министерство внутренних дел СССР направит, а Федеральное министерство внутренних дел ЧССР примет в 1974 году:

- 2 сотрудников МВД СССР для изучения системы комплектования полков охраны общественного порядка, организации обучения личного состава специальной подготовке, системы организации и охраны объектов, действий при осложнении оперативной обстановки (5 дней, I квартал);

- 1 сотрудника МВД СССР для ознакомления с существующей паспортной системой и использованием в этой области научно-технических достижений (5 дней, II квартал) ;

- 2 сотрудников МВД СССР для изучения организации технических подразделений МВД ЧССР, форм и содержания их работы в

области оперативной и криминалистической техники (5 дней, II квартал);

- 2 сотрудников МВД СССР для изучения опыта организации борьбы органов внутренних дел ЧССР с хищениями и другими хозяйственными и должностными преступлениями на крупных стройках страны (5 дней, III квартал);

- 2 сотрудников МВД СССР для изучения использования специального оборудования на оперативных автомобилях органов общественной безопасности МВД ЧССР (5 дней, III квартал);

- 2 сотрудников УВД Владимирского облисполкома для обмена опытом работы с Управлением общественной безопасности Северочешской области (5 дней, III квартал);

- 2 сотрудников МВД СССР для изучения системы планирования и руководства проведением операций (5 дней, III квартал);

- 2 сотрудников УВД Мособлспнокома для обмена опытом и консультаций по вопросам организации оперативных пунктов, наружной службы обеспечения техническими средствами в районных отделах (6 дней, III квартал);

- 2 сотрудников МВД СССР для изучения и обмена опытом организации учебно-методической работы в учебных заведениях Управления науки и учебных заведений МВД ЧССР (5 дней, III квартал).

Статья 2

Федеральное министерство внутренних дел ЧССР направит, а Министерство внутренних дел СССР примет в 1974 году:

- 3 сотрудников для обмена опытом работы и изучения организации охраны промышленных объектов и использования средств охранной сигнализации и техники (I квартал, 5 дней);

- 1 сотрудника для изучения организации обеспечения общественного порядка на железнодорожном транспорте (5 дней, I квартал);

- 2 сотрудников для обмена опытом работы, изучения организации борьбы с хозяйственными преступлениями в основных отраслях народного хозяйства и роли контроля со стороны ведомственных органов и общественных организаций в этой борьбе (5 дней, I квартал);

- 2 сотрудников Управления науки и учебных заведений МВД ЧССР для ознакомления с практикой обучения сотрудников МВД ЧССР в учебных заведениях МВД СССР и обсуждения связанных с этим вопросом (5 дней, II квартал);

- 2 сотрудников МВД ЧССР для изучения вопросов организации отдыха сотрудников органов внутренних дел и приема сотрудников МВД ЧССР в санаториях МВД СССР (5 дней, II квартал);

- 2 сотрудников для ознакомления с применением научно-технических средств в деятельности органов милиции (5 дней, II квартал);

- 2 сотрудников МВД ЧССР для ознакомления с организацией технических станций пожарной безопасности (5 дней, II квартал);

- 2 сотрудников для проведения консультаций и обмена опытом работы в области предотвращения преступлений (5 дней, III квартал);

- 3 сотрудников для ознакомления с результатами эксперимента по внедрению автоматизированной системы управления дорожным движением в городе Баку (7 дней, IV квартал);

- 2 сотрудников для ознакомления с оборудованием лабораторий ВНИПО МВД СССР по оценке пожарной опасности веществ и материалов, а также по исследованию пожарной опасности электротехнических установок (7 дней, III квартал);

Статья 3

Криминалистический институт Федерального Управления общественной безопасности МВД ЧССР и Всесоюзный научно-исследовательский институт МВД СССР продолжают сотрудничество в области

проведения совместных исследований. С этой целью оба научных учреждения обменяются планами научно-исследовательской работы.

Кроме того будет проведен обмен опытом организации научных исследований и внедрения их результатов в практику. Для осуществления сотрудничества Всесоюзный научно-исследовательский институт МВД СССР примет, а Криминалистический институт ФМВД ЧССР направит:

- 2 сотрудников для ознакомления с физико-химическими методами исследования микроследов и методами инфракрасной спектрофотометрии (10 дней, II квартал).

Криминалистический институт МВД ЧССР примет, а ВНИИ МВД СССР направит:

- 3 сотрудников для ознакомления с физико-химическими и трассологическими методами исследования микроследов, а также с методами газо-жидкостной хроматографии (10 дней, III квартал)

Статья 4

Федеральное министерство внутренних дел ЧССР и Министерство внутренних дел СССР с целью осуществления мероприятий, предусмотренных статьями 1 и 2 настоящего протокола, будет заблаговременно извещать друг друга о составе выезжающих делегаций и о конкретных вопросах, намечаемых для изучения во время пребывания в стране.

Статья 5

Расходы по приему специалистов, представителей и научных сотрудников обоих Министерств, предусмотренных ст.ст. 1, 2 и 3, будут осуществляться на основе взаимности за счет принимающего Министерства. Все остальные поездки сверх указанного количества оплачиваются за счет заинтересованного Министерства.

Статья 6

Министерство внутренних дел СССР примет, а Федеральное министерство внутренних дел ЧССР направит на обучение в 1974 году:

- 5 -

а) в Академию МВД СССР:

- 8 сотрудников МВД ЧССР на факультет по подготовке работников милиции (срок обучения - 4 года, начало обучения - 1 сентября 1974 года);

- 3 сотрудников МВД ЧССР для обучения в заочной адъюнктуре по специальности факультета по подготовке работников милиции;

б) в Высшую инженерную пожарно-техническую школу МВД СССР:

- 5 сотрудников на очное обучение (срок обучения - 4 года, начало занятий - 1 сентября 1974 года);

- 2 сотрудников для обучения в очную адъюнктуру (срок обучения - 3 года, начало обучения - 1 октября 1974 года);

- 1 сотрудника для обучения на курсах повышения квалификации начальников подразделений пожарной охраны (30 дней, срок проведения будет уточнен дополнительно);

в) в Ленинградское Высшее политическое училище МВД СССР:

- 20 сотрудников политико-воспитательного аппарата общественной безопасности МВД ЧССР на курсы повышения квалификации (срок обучения - 4 месяца);

г) в Ленинградский институт усовершенствования следственных работников органов прокуратуры и Министерства внутренних дел СССР:

- 10 сотрудников МВД ЧССР (срок обучения - 3 месяца 20 дней, начало занятий - 4 сентября 1974 года);

д) в Московскую специальную среднюю школу милиции МВД СССР:

- 8 сотрудников на курсы повышения квалификации экспертов-криминалистов (срок обучения - 10 месяцев, начало занятий - 15 октября 1974 года);

- 6 -

- 20 сотрудников на курсы повышения квалификации начальников горрайорганов внутренних дел (срок обучения - 2 месяца, начало занятий - 1 июня 1974 года);

Вопрос о приеме на курсы по повышению квалификации при Академии МВД СССР 40 руководящих работников МВД ЧССР, 12 руководящих сотрудников факультета ОБ Высшей школы корпуса национальной безопасности для ознакомления с организацией, структурой и учебными планами Академии МВД СССР, 5 руководящих сотрудников кафедр факультета Высшей школы для ознакомления с объемом и методикой обучения на кафедрах Академии будет рассмотрен во второй половине 1974 года.

Статья 7

Федеральное министерство внутренних дел ЧССР и Министерство внутренних дел СССР будут ставить друг друга в известность о симпозиумах, конгрессах и других мероприятиях, в которых будут принимать участие одна из сторон, и о результатах информировать другую сторону по интересующим ее вопросам.

Статья 8

Федеральное министерство внутренних дел ЧССР и Министерство внутренних дел СССР будут каждое полгода обмениваться информацией о наиболее крупных недостачах и хищениях импортно-экспортных грузов, выявленных на своей территории, с указанием грузоотправителя, станции погрузки, характера недостач или хищений, наименования и стоимости утраченного груза.

В целях рассмотрения дел, связанных с выявлением и предупреждением хищений этих грузов, перевозимых железнодорожным транспортом, сотрудники органов транспортной милиции Министерства внутренних дел СССР и соответствующих подразделений Федерального управления общественной безопасности ФМВД ЧССР будут проводить по мере необходимости рабочие встречи и обмениваться текущей информацией в установленном порядке.

Статья 9

Начальник Управления внутренних дел Закарпатской области, с одной стороны, и начальник Управления Общественной безопасности Восточнословацкого края, с другой стороны, будут продолжать обмен мнениями по вопросам взаимодействия сопредельных органов внутренних дел для рассмотрения проблем, связанных с охраной общественного порядка, выявлением и предупреждением преступности в пограничных районах.

Для решения конкретных вопросов, представляющих взаимный интерес для обеих пограничных областей, Управление внутренних дел Закарпатской области и Управление общественной безопасности Восточнословацкого края будут по мере необходимости обмениваться в установленном в каждой стране порядке представителями соответствующих служб.

Статья 10

Федеральное министерство внутренних дел ЧССР и Министерство внутренних дел СССР с целью организации отдыха сотрудников органов внутренних дел и членов их семей обменяются в 1974 году на взаимной основе путевками в принадлежащие им санатории.

Продолжительность пребывания на отдыхе - 26 дней, включая день приезда и отъезда, в том числе

- пребывание в санатории - 21 день,
- пребывание в столице - 3 дня,
- приезд и отъезд - 2 дня.

Первым днем пребывания считается день прибытия в страну, последним - день отъезда из страны.

МВД СССР организует прием в санатории "САЛЮТ" (г. Сочи) для первой группы отдыхающих в период с 12 июля по 6 августа и для второй группы отдыхающих в период с 3 августа по 28 августа.

Федеральное министерство внутренних дел ЧССР организует прием в санатории "МЫСЛИВНА" на курорте Карловы Вары для

первой группы отдыхающих в период с 8 июня по 3 июля, для второй группы отдыхающих в период с 18 июля по 12 августа, для третьей группы отдыхающих в период с 9 августа по 3 сентября .

Федеральное министерство внутренних дел ЧССР и Министерство внутренних дел СССР принимают на себя расходы, связанные с организацией отдыха в их стране. Возмещение расходов, связанных с обменом отдыхающими, не производится.

Проезд отдыхающих Министерства внутренних дел СССР из Москвы в Прагу и обратно обеспечивается Министерством внутренних дел СССР. Проезд отдыхающих МВД ЧССР в Сочи и обратно обеспечивается Федеральным министерством внутренних дел ЧССР.

Количество сотрудников, направляемых каждой стороной на отдых и лечение, будет определено в рабочем порядке к 1 апреля 1974 года.

Уполномоченные обоих Министерств уведомляют друг друга не позднее чем за 10 дней о численности группы, составе, а также времени и месте прибытия.

Министерство внутренних дел принимающей страны предоставляет для каждой группы переводчика и необходимый транспорт для экскурсий, а также организует культурную программу и обеспечивает их литературой и периодическими изданиями соответственно на русском и чешском языках.

Статья II

Федеральное министерство внутренних дел ЧССР и Министерство внутренних дел СССР будут осуществлять взаимный обмен специальной литературой и материалами по обобщению передового отечественного опыта в области охраны общественного порядка, предотвращения преступности, обеспечения дорожной безопасности, противопожарной охраны и по другим вопросам, представляющим интерес для органов внутренних дел, а также нормативными документами.

- 9 -

МВД СССР окажет помощь МВД ЧССР в комплектовании специальной и учебной литературой для нужд библиотеки ВШ МВД ЧССР.

Министерство внутренних дел СССР будет направлять в Федеральное министерство внутренних дел ЧССР следующие издания :

- журнал "Советская милиция" - 10 экз.
- журнал "К новой жизни" - 3 экз.
- журнал "Пожарное дело" - 9 экз.
- "Экспресс-информация Всесоюзного научно-исследовательского института противопожарной обороны МВД СССР". - по 5 экз.
- "Труды Всесоюзного научно-исследовательского института МВД СССР", книги, брошюры и другие издания ВНИИ МВД СССР - по 3 экз.

Федеральное министерство внутренних дел ЧССР будет направлять в Министерство внутренних дел СССР следующие издания :

- еженедельник "Безопасность" - 10 экз.
- журнал "Криминалистический сборник" - 10 экз.
- "Статистический ежегодник о состоянии преступности в ЧССР" - 5 экз.
- "Чехословацкая криминалистика" журнал - 6 экз.
- журнал "Пожарная охрана" - 5 экз.
- "Информатор" Федерального управления общественной безопасности МВД ЧССР - 2 экз.
- Специальные сообщения о новых методах и средствах, применяемых в практике работы органов внутренних дел МВД ЧССР - 2 экз.

- 10 -

Обмен литературой производится бесплатно на основе взаимности.

Редакции журналов и других периодических изданий Министерства внутренних дел СССР и Федерального министерства внутренних дел ЧССР будут обмениваться в установленном порядке статьями и материалами по вопросам, представляющим взаимный интерес.

Обмен специальной литературой и материалами производится : со стороны Министерства внутренних дел СССР - через Отдел внешних сношений МВД СССР , со стороны Федерального министерства внутренних дел ЧССР - через Международный отдел МВД ЧССР .

Статья 12

Настоящий Протокол вступает в силу с момента его подписания. Подведение итогов выполнения мероприятий, предусмотренных настоящим Протоколом, а также обсуждение и подписание Протокола на 1975 год будут проведены в IV квартале 1974 года в городе Москве. С этой целью стороны обменяются в октябре 1974 года предложениями к Протоколу на 1975 год.

Протокол исполнен в двух экземплярах, каждый на чешском и русском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

Совершено в Праге " 11 " февраля 1974 года .

Заместитель
Министра внутренних дел
ЧССР

Я. ПЕЦАК

Заместитель
Министра внутренних дел
СССР

Б. ВИКТОРОВ



ARCHIV BEZPEČNOSTNÍCH SLOŽEK
Zrušen stupeň utajení (svazku) dnem 1. 1. 2008 podle § 157 odst. 3 zák. č. 412/2005 Sb.

